

# LE SAINT-JÉRÔME

Journal municipal de Saint-Jérôme

Volume 10 - Numéro 1

Édition Avril 2011



## HOMMAGE AUX ATHLÈTES JÉRÔMIENS

Les Estivales Canadian Tire 2011  
Rappels de saison  
Travaux publics



# Mot du Maire

## Chères Jérômiennes, Chers Jérômiens,

Même après un hiver qui n'aura pas été particulièrement rigoureux, cette période qui se pointe nous tonifie. En effet, l'arrivée du printemps est synonyme de renouveau, car il nous apporte son lot de bonnes nouvelles et de beaux projets.

Tout d'abord, les accomplissements de nos concitoyens trouvent toujours leur juste place sur le plan de la fierté de notre ville. À ce titre, avant la séance du conseil municipal du 15 mars dernier, j'ai eu l'occasion de rendre hommage aux quatre athlètes jérômiens de la délégation canadienne aux Jeux du Canada. Je vous invite à les découvrir en page 3.

Parlant d'hommage, le 7 mars dernier, le conseil municipal de la Ville de Saint-Jérôme a décerné un certificat d'honneur aux boursiers et boursières du Fonds de l'excellence pour la jeunesse de Saint-Jérôme – vie sportive, en reconnaissance de leur excellence dans une discipline sportive au cours de l'année 2010. Cette année, c'est une somme globale de 34 125 \$ qui a été distribuée à 51 boursiers du monde sportif. Nous avons pour objectif

que Saint-Jérôme soit ouverte à toutes les pratiques sportives et d'offrir à nos jeunes athlètes des structures et un encadrement de qualité.

Par ailleurs, la belle saison marque le début d'une période chargée d'activités sociales, familiales, culturelles et sportives. Entre autres, la 10<sup>e</sup> édition de la Fête de la famille se tiendra sous le thème « Avec vous, ça bouge ! », le 7 mai prochain, de 11 h à 16 h, à la Place de la Gare. Je vous invite d'ailleurs à prendre connaissance des activités en page 6.

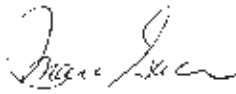
D'autre part, toute l'équipe des Estivales travaille en ce moment à l'élaboration d'une programmation tout aussi enlevante que celle de l'année dernière. Canadian Tire a renouvelé son entente. Nous pourrions donc encore compter sur ce fier partenaire pour vous offrir des événements de grande qualité. Je vous invite à participer aux nombreuses activités organisées par votre Ville.

Des travaux d'envergure seront mis en chantier sur l'ensemble du territoire jérômien. Je pense notamment aux travaux de réfection du viaduc Grand-Héron et du réaménagement de l'intersection des boulevards du Grand-

Héron et Jean-Baptiste-Rolland, qui auront des répercussions sur notre quotidien pendant quelques mois.

Enfin, qui dit printemps dit aussi grand ménage. Nettoyer son terrain, sa partie de trottoir, voilà des gestes appropriés. Je vous invite en cette belle saison à contribuer à l'embellissement de votre quartier.

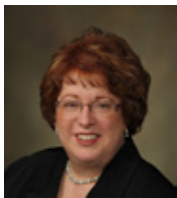
À tous, bon printemps !



Le maire,  
Marc Gascon



## Votre conseil de Ville



**Renée Arsenault**  
District n° 1  
450 592-3469  
Membre de la commission de la voirie et des bâtiments  
Membre de la commission des affaires culturelles



**Guy Lalande**  
District n° 2  
450 438-2021  
Président de la commission de l'urbanisme et du développement durable  
Vice-président de la commission de l'environnement



**Bernard Bougie**  
District n° 3  
450 431-7227  
Président de la commission des affaires communautaires  
Vice-président de la commission de la voirie et des bâtiments



**Alain Langlois**  
District n° 4  
450 569-2242



**Robert Carrière**  
District n° 5  
450 432-5629  
Membre du comité exécutif



**Benoît Delage**  
District n° 6  
450 436-6134  
Président de la commission de l'environnement  
Vice-président de la commission des affaires culturelles



**Marcel Lachance**  
District n° 7  
450 432-4399  
Président de la commission des affaires culturelles  
Vice-président de la commission des transports



**Michel Des Chênes**  
District n° 8  
450 565-0693



**Martin Pigeon**  
District n° 9  
450 436-1787  
Président de la commission de la sécurité publique  
Vice-président de la commission des sports et des loisirs



**François Boyer**  
District n° 10  
450 224-1148  
Président de la commission de la voirie et des bâtiments  
Vice-président de la commission des affaires communautaires



**Tommy Kulczyk**  
District n° 11  
450 432-3700  
Président de la commission des sports et des loisirs



**Manon Labrèche**  
District n° 12  
450 432-2733  
Présidente de la commission des transports  
Vice-présidente de la commission de l'urbanisme et du développement durable



**Luc Savoie**  
District n° 13  
450 592-3921  
Membre de la commission de la sécurité publique  
Membre de la commission de l'urbanisme et du développement durable



**Michèle Cécilier**  
District n° 14  
450 438-1073  
Membre du comité exécutif  
Vice-présidente de la commission de la sécurité publique

# Hommage aux athlètes jérômiens



## Le conseil municipal rend hommage aux athlètes jérômiens, médaillés des Jeux du Canada

Avant la séance régulière du conseil le 15 mars dernier, les membres du conseil municipal de Saint-Jérôme ont rendu hommage aux quatre athlètes jérômiens médaillés lors des derniers Jeux du Canada. Le maire, monsieur Marc Gascon, a tenu à féliciter personnellement ces jeunes médaillés qui se sont distingués aux Jeux du Canada à Halifax en Nouvelle-Écosse. « Par vos efforts soutenus, votre détermination

et votre ténacité, vous avez franchi différentes étapes pour atteindre l'excellence à une compétition de haut niveau. Vous êtes allés au bout de vos passions. Vous êtes des modèles pour notre collectivité et des ambassadeurs pour notre ville », de souligner le maire Gascon.

### Les athlètes concernés sont :



#### Gabriel Presseault

Skieur alpin de 17 ans, qui a remporté une médaille d'**or** en slalom et une médaille d'**argent** au super combiné. Il a également terminé au 7<sup>e</sup> rang lors du slalom géant.



#### Éliane Kulczyk

Gymnaste de 17 ans, bien que blessée à un pied, qui a contribué à la médaille de **bronze** remportée par le Québec lors de la compétition par équipe. Elle a par ailleurs, terminé 8<sup>e</sup> lors de l'épreuve au sol et 5<sup>e</sup> au cheval-sautoir.



#### Samuel Paquin

Gymnaste de 16 ans, qui a aidé l'équipe masculine de gymnastique artistique à gagner la médaille d'**or** de la compétition par équipe. Il a également terminé au 9<sup>e</sup> rang du concours individuel (total des appareils) et a obtenu une 4<sup>e</sup> place à l'épreuve des barres parallèles.



#### Justin Vanier-Guénette

Membre de l'équipe masculine de hockey du Québec, âgé de 15 ans, qui a remporté la médaille d'**argent**. Au cours de la compétition, les médaillés d'argent ont remporté quatre victoires en prolongation ou en tirs de barrage.

## Des astuces pour sauver temps et argent dans mes déplacements



La Ville de Saint-Jérôme s'est jointe au comité sur la mobilité durable des Laurentides, dont font partie le Forum Jeunesse des Laurentides, l'UQO, le Cégep ainsi que tous les organismes de transport collectif de notre région, pour faire la promotion auprès des étudiants des alternatives à « l'auto-solo ».

Covoiturage, transport en commun, vélo, marche, tous les moyens sont encouragés pour diminuer l'usage de l'automobile en solo, et par extension le nombre total d'automobiles sur la route. Une campagne virale (Internet) a été développée sous le nom de Moi-j'étais-là.com ([www.moi-jetais-la.com](http://www.moi-jetais-la.com)). Sous forme de blogues et d'événement spontanés, la campagne a débuté en janvier 2011 et se poursuivra sur trois ans.

En outre, la municipalité offre non seulement aux étudiants, mais à tous les citoyens l'opportunité de s'inscrire au Réseau de Covoiturage auquel la ville souscrit. Le réseau compte près de 30 000 membres inscrits, ce qui assure l'adhérent de trouver un membre effectuant un trajet adéquat. Vous trouverez l'information sur site de la ville à [vsj.ca](http://vsj.ca) ou sur [moi-jetais-la.com](http://moi-jetais-la.com).

## Les cités régionales, un nouveau nom, une même mission



Connu pendant longtemps comme le Caucus des villes d'agglomération de l'UMQ, ce regroupement de villes, dont Saint-Jérôme fait partie, s'est donné l'an dernier un nouveau nom exclusif et une nouvelle image: les cités régionales. Ce nom est maintenant utilisé dans toutes ses communications et s'ajoute souvent à l'identification de chacune des villes membres.

Porte-parole de premier plan auprès du gouvernement pour la défense des intérêts de ses membres, le Caucus des cités régionales, rattaché à l'UMQ, est formé de 26 municipalités principales des agglomérations de recensement selon la définition de Statistique Canada. On trouve entre autres parmi ces villes, Drummondville, Rouyn-Noranda, Saint-Jean-sur-Richelieu et Rivière-du-Loup. Le Caucus des cités régionales est composé principalement de capitales régionales à très forte influence et rayonnement territorial.

Le Caucus des cités régionales permet aux élus d'échanger entre eux sur des problèmes semblables notamment en ce qui concerne la fiscalité municipale, les infrastructures, la qualité des services aux citoyens, l'environnement, la sécurité publique.

### Renouvellement du mandat de Marc Gascon

Récemment, c'est à l'unanimité que les maires du Caucus des cités régionales ont renouvelé leur confiance envers le maire de Saint-Jérôme, Marc Gascon, à titre de vice-président de cette instance et demandé qu'il soit leur représentant au sein du CA de l'UMQ.



## Le MAMROT donne raison à l'administration de la Ville de Saint-Jérôme

Tout récemment, le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT) a transmis une lettre au directeur général de la Ville de Saint-Jérôme réitérant que celle-ci avait agi correctement en ce qui regarde le financement du Quartier 50+.

On se souviendra que dans ce dossier du Quartier 50+, un citoyen avait porté plainte auprès du MAMROT afin de démontrer l'illégalité du financement du centre. Le Ministère n'avait pas cru bon d'aller plus loin, affirmant qu'aucun motif raisonnable ne permettait de croire qu'il y avait eu infraction. Par l'entremise du commissaire aux plaintes du MAMROT, M. Marc-André Thivierge, les dirigeants endossent clairement la façon de faire des autorités jérômiennes.

« Concernant le bail signé entre la Ville de Saint-Jérôme et la compagnie Eagle Lumber Itée pour la location d'immeuble au 425-435, boulevard Jean-Baptiste-Rolland Est (Quartier 50+), je vous informe que l'engagement de crédit soumis au Ministère a été approuvé par le ministre le 26 octobre 2007, et ce, conformément à l'article 29,3 de la Loi sur les cités et villes. Nous avons également avisé le plaignant que le Ministère n'entend pas poursuivre davantage et considère le dossier clos », écrit le commissaire.

À la suite de cette décision, le maire de la Ville de Saint-Jérôme, Marc Gascon, a invité tous les citoyens à partager et promouvoir ce franc succès qu'est le Quartier 50+, une réalisation remarquable pour toute la communauté qui

a enregistré depuis sa création une hausse constante de son achalandage et qui a accueilli son 2500<sup>e</sup> membre en janvier dernier.



## 10 ans de regroupement et plus de 1 milliard d'investissements

Voilà 10 ans en 2011 que les quatre villes de l'agglomération jérômiennaise ont décidé volontairement de se regrouper pour mettre en commun leur avenir. Le slogan de l'époque « Une nouvelle ville, une nouvelle force » avec le symbole du lion comme logo a vu juste puisque sur le plan du développement économique plus de 1 milliard d'investissements a été enregistré depuis la date historique du 1<sup>er</sup> janvier 2002.

La population est passée à 68 024 et la capacité d'attraction de la ville n'a jamais faibli, elle affiche l'un des meilleurs taux de croissance au Québec. Durant cette période, Saint-Jérôme a délivré des permis pour environ 1 000 unités de logement par année, atteignant une valeur déclarée totale de plus de 1 133 000 000 \$.

### *Année 2010: sous le signe de la continuité*

En 2010, Saint-Jérôme a connu encore une fois une activité de construction vigoureuse, comme en témoigne le rapport cumulatif des permis émis du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre. Des permis de construction pour un montant de plus de 158 millions de dollars ont été délivrés au cours de l'année 2010, ce qui représente une performance remarquable et le maintien de la tendance à la hausse constatée depuis plusieurs années.



L'inauguration du service de train de banlieue en décembre 2006 et la construction de l'université en 2009 comptent parmi les faits marquants des 10 ans du regroupement.



Le *Smart Center* construit dans les premières années du regroupement a permis de consolider la fonction commerciale de la capitale.



## Travaux d'infrastructures

### Des travaux qui font du chemin

Les pelles mécaniques n'ont pas attendu de voir leur ombre comme pour la marmotte pour se mettre à l'œuvre à Saint-Jérôme. Bien avant le printemps, le plus gros chantier de l'année s'est mis en branle, soit la reconstruction par le ministère des Transports du Québec du viaduc du Grand-Héron en collaboration avec la Ville, un projet qui durera toute l'année et qui affectera la circulation dans ce secteur et jusque sur l'autoroute 15. De son côté, la municipalité en profitera pour réaménager l'intersection avec le boulevard Rolland-Godard et élargir celui-ci jusqu'à rue Lamontagne.

Le conseil municipal a adopté pour l'année en cours un plan d'investissements totalisant 61,7 M\$ dont les trois quarts seront consacrés aux travaux routiers. De ce montant, notons que seulement 25 M\$ représentent des projets financés par l'ensemble de la Ville, car une part de la facture sera assumée par les promoteurs, les riverains et des subventions gouvernementales.

Parmi les autres chantiers d'importance, mentionnons la finalisation du terrain de soccer à surface synthétique et la préparation du site qui accueillera bientôt le chantier du futur aréna dans le prolongement de la rue Filion.

Pour le reste, le conseil a choisi de poursuivre la mise à niveau des infrastructures.



Au cours de l'été on aménagera une place publique derrière la Cathédrale suite à la démolition du centre diocésain effectué l'an dernier (notre photo)

### Construction du complexe sportif de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord

**NOUVEL APPEL D'OFFRES**

La Régie intermunicipale de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord a lancé le 30 mars dernier le processus de soumission publique ayant pour objet la préparation des plans et devis pour la surveillance et la gestion de la construction du complexe sportif de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord. On se souviendra que le 15 février dernier, le comité de sélection avait dû rejeter l'ensemble des propositions reçues, car aucune ne s'était qualifiée et n'avait obtenu la note de passage minimale. À cet effet, la Régie n'avait d'autre choix que de retourner en appel d'offres publiques pour une deuxième fois en ce qui concerne les services professionnels d'ingénieurs-conseils. Devant cette situation, le comité a tenu à bonifier son document d'appel d'offres en y apportant les modifications suivantes :

- 1- L'appel d'offres comprend maintenant les documents relatifs à la Politique de gestion contractuelle de la Régie ainsi que la déclaration du soumissionnaire.
- 2- Ce nouvel appel d'offres comporte maintenant deux options, soit une demande de proposition pour deux glaces de capacité de 600 et 300 places, et une autre pour une capacité de 1000 et 300 places.

Le président de la Régie intermunicipale et maire de la Ville de Saint-Jérôme, M. Marc Gascon, s'est réjoui de cette nouvelle. « Le premier de ces deux amendements assure la conformité avec notre nouvelle politique de gestion contractuelle alors que le second permet des options importantes à la Régie pour les places tout en donnant les coûts exacts qui s'y rattachent », a déclaré M. Gascon.

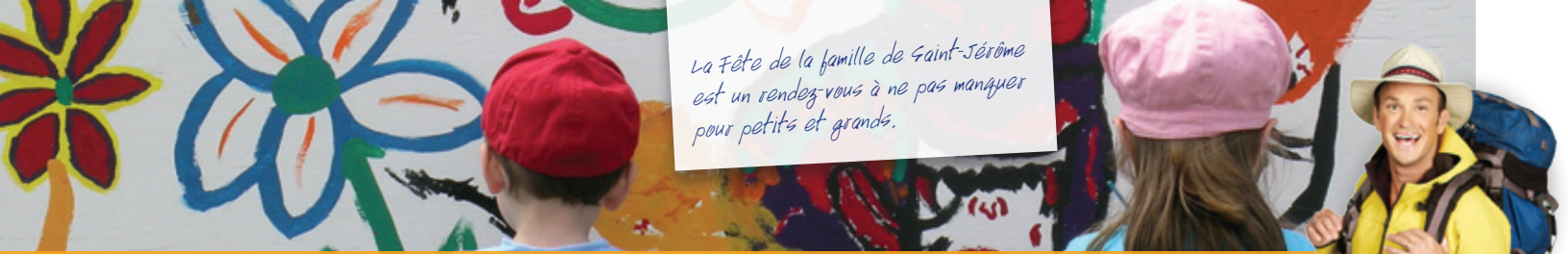


Les partenaires de la Régie intermunicipale de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord : Germain Richer, maire de Prévost, le maire Marc Gascon, Yvon Brière, maire de Sainte-Sophie, Luc Saint-Germain, président du conseil d'administration du Cégep Saint-Jérôme. Remi Tillard, président de la Commission scolaire de la Rivière-du-Nord, était en réunion à l'extérieur de la ville lors de la conférence de presse le 1<sup>er</sup> avril 2011.

### Une aide gouvernementale bienvenue

La Régie demandera une subvention gouvernementale dans le cadre du Programme de soutien aux infrastructures sportives. Selon le budget 2011-2012 déposé par le ministre des Finances, M. Raymond Bachand, c'est un montant de 50 M\$ qui est prévu à ce programme qui finance notamment la construction de centres sportifs. « Je tiens à assurer les citoyens que nous déploierons toutes les énergies nécessaires afin que le gouvernement soutienne notre projet », a conclu Marc Gascon.

La Régie est formée des villes de Prévost, Sainte-Sophie et Saint-Jérôme et compte comme partenaires privilégiés le Cégep Saint-Jérôme et la Commission scolaire de la Rivière-du-Nord. L'aréna de deux glaces sera construit dans le prolongement des rues Filion et Ouimet. L'objectif est d'accueillir les premiers patineurs en février 2013.



La Fête de la famille de Saint-Jérôme est un rendez-vous à ne pas manquer pour petits et grands.

## La Fête de la famille célèbre son 10<sup>e</sup> anniversaire

À l'occasion du 10<sup>e</sup> anniversaire de la Fête de la famille de Saint-Jérôme, nouveautés, invités de marque et animation sont au programme. Les familles sont invitées en grand nombre à cet événement **le samedi 7 mai de 11 h à 16 h à la Place de la Gare**. L'entrée est gratuite pour tous. En cas de pluie, les activités se dérouleront au gymnase du Cégep de Saint-Jérôme.

Ayant pour thème *Avec vous, ça bouge!* la Fête de la famille accueillera l'artiste vedette du jeune public Arthur L'aventurier. L'auteur-compositeur-interprète présentera son spectacle *La Course au Trésor* à 14 h.

Depuis plusieurs mois, le comité de la Fête de la famille prépare activement cet événement qui se veut le reflet des attentes des jeunes et moins jeunes participants. De nombreux partenaires ont mis la main à la pâte afin de présenter diverses activités ludiques et éducatives. Plusieurs représentants d'organismes actifs au sein de la communauté seront présents afin de faire découvrir leurs services.

La Fête de la famille, spécial 10<sup>e</sup> anniversaire, proposera des ateliers de maquillage, de fabrication de chapeaux *par ici par les Arts*, de la construction de maisonnettes grandeur

nature, des structures gonflables, des tours de calèche, des photos de famille, des fleurs pour les mamans, une séance d'aérobic, la possibilité d'explorer différents métiers grâce à l'Explomobile, de l'animation, des tirages et bien d'autres surprises.



Arthur L'aventurier est en vedette à la 10<sup>e</sup> Fête de la famille de Saint-Jérôme

## Rendez-vous de la Francophonie Saint-Jérôme à l'honneur en Alberta

Alors que nous recevions l'an dernier une délégation de l'Alberta, c'était maintenant au tour du maire de Saint-Jérôme, Marc Gascon, et de Marie-France Larose et Michel Gauthier du CLD Rivière-du-Nord de rendre visite au début mars à nos concitoyens francophones de l'ouest canadien.

L'objectif des Rendez-vous de la Francophonie est de jumeler des villes du Québec dont le poids démographique est similaire à la population francophone d'une province canadienne. Par exemple, Drummondville est jumelée avec la Colombie-Britannique, pendant que Saint-Jérôme avec une population de près de 70 000 habitants l'est avec l'Alberta qui compte une communauté francophone de 66 000 personnes environ.

Ce séjour de quelques jours en sol albertain aura permis à la délégation québécoise de découvrir la francophonie albertaine et de visiter quelques entreprises locales. « Nous voulons créer des alliances qui mèneront éventuellement à des ententes commerciales », déclarait M. Gascon. La visite du méga site d'avant-garde de l'Edmonton Waste Management Center a retenu l'attention du groupe. « Les gens ont démontré une vision écologique incroyable de par leur façon de

faire les choses en matière de recyclage et leur volonté d'enfouir le minimum de rebuts domestiques », a-t-il expliqué.

Le passage des Jérômiens a même été souligné à l'Assemblée législative de l'Alberta – l'équivalent de l'Assemblée nationale – par le président de la chambre, M. Ken Kowalski, à qui monsieur le maire remettait le livre souvenir de la Ville de Saint-Jérôme et un presse-papier en cristal gravé des armoires de la Ville.



M. Gascon a aussi remis le livre « Saint-Jérôme, un air fier et hardi » au ministre des Affaires municipales d'Alberta, M. Hector Goudreau.

## Réouverture pour la saison de l'Écocentre Saint-Jérôme

D'année en année la popularité de notre écocentre ne se dément pas. L'an dernier, lors de l'ouverture, on enregistrait une journée record avec plus de 800 visites. Cette année, l'Écocentre Saint-Jérôme ouvre ses portes du 19 avril au 29 octobre 2011.

Il est accessible du mardi au samedi, de 8 h 30 à 16 h 30. Il sera fermé lors des jours fériés suivants : 26 avril, 24 mai, 24 juin, 1<sup>er</sup> juillet, 6 septembre.

L'Écocentre est situé dans le parc industriel, au 301, boulevard Lajeunesse Ouest, à l'intersection de la rue de l'Industrie, tout près du viaduc.

L'organisme Développement durable Rivière-du-Nord (DDRDN) est le mandataire et le gestionnaire du réseau des écocentres de la MRC La Rivière-du-Nord. On peut le joindre au 450 569-0451 ou par le biais du site Internet [www.ecocentredrdn.org](http://www.ecocentredrdn.org). C'est d'ailleurs sur ce site que vous pourrez prendre connaissance de la liste des matières acceptées et refusées.



## Activités culturelles

### Deux jérômiennes se distinguent à la dictée de la Francofête

M<sup>mes</sup> Renée Arsenault et Élise Marquis ont obtenu le meilleur résultat parmi les participants à la dictée grand public de la Francofête, le dimanche 20 mars à la Vieille-Gare de Saint-Jérôme. Elles auront la chance de se qualifier au niveau provincial.

Normand Sarrazin, animateur des rencontres littéraires à la Maison de la culture Claude-Henri-Grignon, a accepté de lire cette dictée composée par l'Office de la langue française en collaboration avec l'Association Québec-France. Les participants n'ont pas eu la tâche facile en rédigeant ce texte de 282 mots ayant pour thème la solidarité.

Rappelons que depuis 1988, plusieurs pays francophones célèbrent, le 20 mars, la Journée internationale de la Francophonie : de nombreuses manifestations qui font la promotion de la culture d'expression française sont organisées autour de cette journée.

À cette occasion, M<sup>me</sup> Arsenault qui était également présente à titre de conseillère municipale, a remis trois prix de présence à mesdames Francine Henri, Micheline Lorrain et Audrey-Ann Guilbault.

L'événement était organisé par Claudine Richer, coordonnatrice au service aux usagers des bibliothèques de la Ville de Saint-Jérôme.



### « Voici Les Estivales et nous sommes heureux »

C'est sous le thème de Vivre l'expérience du centre-ville que se déroulera la 9<sup>e</sup> édition des Estivales Canadian Tire!

L'équipe des Estivales travaille passionnément afin de présenter un programme qui saura satisfaire les spectateurs en quête d'agréables découvertes! Plus d'une vingtaine de spectacles, des mini-concerts, des expositions, une pièce de théâtre et des journées thématiques pour toute la famille seront présentés au cœur de Saint-Jérôme. La programmation complète sera dévoilée à la mi-mai, surveillez vos journaux afin de bien planifier votre été!

#### Les Estivales sur Facebook

Les laissez-passer, au coût de 10 \$, seront également disponibles dès juin dans les trois bibliothèques, chez Canadian Tire, notre partenaire en titre, au bureau d'accueil touristique, au Quartier 50+ et à l'amphithéâtre Rolland avant chaque spectacle. D'ici là, informez-vous en consultant la page Facebook consacrée aux Estivales Saint-Jérôme, édition 2011.

#### Fête nationale

Les Estivales prendront leur envol avec les célébrations de la fête nationale le jeudi 23 juin. Vous êtes alors attendus au parc de la polyvalente Saint-Jérôme dès 18 h. Le nom de l'artiste principal sera dévoilé à la fin mai. Le spectacle sera suivi des traditionnels feux d'artifice. Le 24 juin, rendez-vous à la Place de la Gare où animations, spectacles, artistes en arts visuels, danses et autres vous feront vivre une fête nationale divertissante.

#### Place aux artistes

Les artistes, avec le retour du projet Place aux artistes, pourront encore une fois cet été, vendre, créer ou exposer leurs œuvres sur Place de la Gare. Pour vous procurer votre permis ou pour plus d'information sur ce projet, composez le 450 436-1511 ou encore visitez notre site au [www.estivales.qc.ca](http://www.estivales.qc.ca).

Pour vous mettre dans l'ambiance des Estivales, écouter la chanson thème des Estivales, revoir en images la dernière saison,

rendez-vous à [www.estivales.qc.ca](http://www.estivales.qc.ca). De nombreux amateurs ont aussi réalisé des extraits vidéo notamment le magnifique *flashmob* de Fastlane avec la participation enthousiaste des spectateurs. Il suffit de taper « estivales saint-jerome » sur *youtube*.



En 2010 c'est nul autre que Bobby Bazini qui a donné le premier concert à l'amphithéâtre Rolland au centre-ville.

#### La Fête des voisins

La Fête des voisins aura lieu cette année le samedi 4 juin, partout à travers la province. Jérômiens, jérômiennes, vous êtes invités à vous regrouper et à organiser votre propre fête de quartier! Repas collectif, partie de soccer entre voisins, concours de desserts, les possibilités de rassemblement sont infinies! Des outils pour vous guider dans la réalisation de votre événement sont disponibles au service des loisirs, de la culture, de la vie communautaire et des communications.

Le saviez-vous? La Fête des voisins est née en France en 1999 et vise à encourager les gens à se retrouver autour d'un apéritif ou d'un repas entre voisins lors d'une journée spécifique et ce, à chaque année. Cette fête a été mise en œuvre par les citoyens eux-mêmes, afin de leur permettre de jouer un rôle actif pour développer la cordialité et la solidarité dans leur milieu de vie. Les fêtes de voisins organisées sur le territoire de la Ville ont permis de bien beaux échanges!

Informez vous au 450 436-1512 ou encore visitez le [www.vsj.ca](http://www.vsj.ca) pour obtenir le formulaire d'inscription.

# Rappels de saison

## Programmation loisirs, culture, vie communautaire et Quartier 50+ Printemps - été 2011

La période d'inscriptions printemps-été 2011 s'en vient à grands pas, **voici les dates à retenir** :

<b>Camps de jour et camp des artistes :</b> .....	<b>26 avril</b>
<b>Hockey mineur et patin artistique :</b> .....	<b>30 mai</b>
<b>Club de gymnastique les Zénith :</b> .....	<b>en cours</b>
<b>Club de natation Neptune :</b> .....	<b>en cours</b>
<b>Tennis printemps et été :</b> .....	<b>11 avril</b>
<b>Quartier 50+ :</b> .....	<b>en cours</b>

Les formulaires d'inscription et la programmation complète sont disponibles sur le site Internet de la ville, dans les trois bibliothèques Marie-Antoinette-Foucher, du Frère-Marie-Victorin, Charles-E.-Garneau, à la Centrale du citoyen au 10, rue Saint-Joseph, bureau 101 et au Quartier 50+.

Pour plus d'informations, consultez le site Internet de la ville au **www.vsj.ca** ou communiquez avec le Service des loisirs, de la culture, de la vie communautaire et des communications.

## Licences de chiens

Depuis le début de l'année, les représentants de la compagnie Patrouille Canine G.L. passent de porte en porte pour rencontrer les propriétaires de chiens. Ils sont mandatés par la Ville de Saint-Jérôme pour faire la vente des licences au coût de 20 \$ pour le premier chien et de 25 \$ pour le deuxième. Cette licence est valide pour une période d'un an, soit du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre de chaque année. Un maximum de deux chiens par adresse est accepté.

Vous pouvez également vous procurer cette même licence aux trois endroits suivants :

- **Boutique Pappy-Toutou**  
169, rue Bélanger, **450 432-3714**
- **Chien, Chats et Cie**  
978, boulevard de La Salette, **450 431-7504**
- **Ville de Saint-Jérôme - Service des finances**  
10, rue Saint-Joseph, bureau 102, **450 436-1511**



## Collecte des branches

Du 1<sup>er</sup> lundi de mai au 3<sup>e</sup> vendredi de novembre, nous procédons au ramassage des branches. Les citoyens doivent contacter la **Centrale du citoyen** au 450 569-5000 afin de s'inscrire sur la liste. La collecte est effectuée une fois par mois. Un service gratuit de 30 minutes maximum est accordée par adresse civique.

Les branches doivent être placées en bordure de la rue (le gros bout vers la rue) et ne pas avoir un diamètre supérieur à 10 cm (4 pouces).

**IMPORTANT** L'abattage d'arbres est interdit sauf à certaines conditions : s'il est mort ou atteint d'une maladie incurable, s'il constitue une nuisance, un danger ou cause des dommages à la propriété. Un permis d'abattage est toujours requis. Il faut faire la demande du permis avant l'abattage au Service de l'urbanisme.

## Bacs à ordures

Plusieurs résidents communiquent avec la **Centrale du citoyen** afin d'obtenir une poubelle ou un bac pour leurs ordures ménagères. Veuillez noter que la Ville de Saint-Jérôme ne fournit pas ces bacs ou ces poubelles. Vous pouvez vous procurer un bac pour les vidanges dans tous les magasins à grande surface par exemple. Seuls les bacs bleus pour le recyclage sont remis sans frais à chaque adresse civique sur le territoire de la ville.

## Ventes de garage ou ventes-débarras

La traditionnelle vente-débarras se tiendra les 20, 21, 22 et 23 mai 2011 de 8 h à 18 h sur l'ensemble du territoire de Saint-Jérôme. Profitez de l'occasion pour faire le grand ménage et vider garage, sous-sol et cabanon, et faire ainsi le bonheur de vos concitoyens et des visiteurs en permettant la réutilisation des objets qui n'ont plus d'utilité pour vous.

La prochaine vente-débarras autorisée par la Ville de Saint-Jérôme aura lieu la fin de semaine de la fête du Travail, les 2, 3, 4 et 5 septembre 2011 de 8 h à 18 h.

## Marché public

Le plus ancien marché des Laurentides se trouve chez nous en plein centre-ville, à deux pas de la place de la Gare. Lieu de rendez-vous des producteurs maraîchers de la région et de l'extérieur. Lieu fort animé et sympathique, les consommateurs y trouvent fruits et légumes frais ainsi que des plantes, fleurs, fines herbes, produits de l'érable, pain, et pâtisseries.

Du 1<sup>er</sup> avril au 30 novembre, les jours de marché sont le mardi de 6 h à 17 h, le vendredi de 6 h à 21 h, le samedi de 6 h à 16 h

Le marché est accessible par la Place de la Gare, la rue Melançon et aussi par le parc linéaire.



Lundi au jeudi:  
**8 h 30 - 12 h et 13 h - 16 h 30**  
Vendredi: **8 h 30 - 12 h**

**450 569-5000**  
**www.vsj.ca**

La Centrale du citoyen est un guichet unique que vous pouvez joindre pour obtenir des réponses à vos questions, formuler une requête pour une intervention municipale, déposer une plainte, vous inscrire à la liste de la collecte des branches, signaler un lampadaire défectueux, un nid-de-poule, un bac roulant brisé, etc.

*Bienvenue à tous.*



## Pour nous joindre

<b>Urgences</b> Ambulances, pompiers, police	911
<b>Centrale du citoyen</b> Requêtes et plaintes	450 569-5000 450 432-0585
<b>Transport collectif</b> Train 1 514 287 TRAM	1 888 702-TRAM
CIT Laurentides	450 433-SURF
Transport adapté	450 433-4000
Gare intermodale	450 436-1711
<b>Urbanisme</b>	450 438-3251
<b>Tous les autres services</b>	450 436-1511

**www.vsj.ca info@vsj.ca**